



Hochschule  
Flensburg  
University of  
Applied Sciences

# Internationale Fachkommunikation (M.A.)



*»Bring Interesse an Sprache und  
Kultur mit.«*

*Prof. Dr. Martin von Shilling*

# Darum geht's

Industrie und Wirtschaft sind internationaler denn je. Das heißt auch, dass die Fachkommunikation mehrsprachig ist: Anleitungen, Beschreibungen, Glossare, Untertitel, Datenbanken, Websites und andere Formen technischer Dokumentation. In diesem Master vertiefst du nicht nur deine Kenntnisse aus dem Bachelor, sondern lernst theoretisch fundiert und mit viel Praxis Neues und Wichtiges für deinen Beruf.



## Zukunftsperspektiven

Wenn du wissenschaftlich arbeiten möchtest, hast du die besten Voraussetzungen. Du willst direkt in den Beruf? Dein Abschluss qualifiziert dich für Jobs in unterschiedlichsten Bereichen – ohne deine Expertise in der Kommunikation kommt heute fast keine Branche mehr aus. Das spiegeln auch Umfragen unter unseren Absolvent\*innen wider, es hatten nahezu alle nach ihrem Abschluss einen Arbeitsvertrag unterschrieben. Jobs findest du in einer Vielzahl von Bereichen, z. B.: **Softwareentwicklung, -dokumentation und -kommunikation, Maschinen- und Fahrzeugbau, Chemische Industrie, Institutionen wie das Bundessprachenamt, die EU etc., Rundfunk, Film und Fernsehen, Luftfahrtindustrie, Regenerative Energien.**

Hier eine kleine Auswahl von Bezeichnungen deines möglichen späteren Berufes: **Technische Redakteurin, Technical Editor, Technical Writer, Technischer Übersetzer, Technik-Marketing-Übersetzerin, Audiovisuelle Übersetzerin, Localization Engineering Manager, Teamleitung Technische Kommunikation, Leiter Produkte & Informationen.**

# 5 Gründe fürs Studium

- ⊕ Fachkommunikation mit vielfältiger Praxis
- ⊕ studiere flexibel online
- ⊕ studiere in Voll- oder Teilzeit, z.B. berufsbegleitend
- ⊕ lerne und forsche mit moderner Software und in unserem Usability-Labor
- ⊕ arbeite in spannenden Projekten

## Das bringst du mit

- ✓ sehr gute Sprachkenntnisse (Deutsch und Englisch)
- ✓ Kommunikationstalent
- ✓ Interesse für computerunterstützte Informationsverarbeitung
- ✓ einen fachverwandten Bachelor
- ✓ Lust auf Theorie und Praxis

## Modulplan

1. Semester	2. Semester	3. Semester
Forschungsmethodik I (2 SWS, 5.0 CPs)	Forschungsmethodik II (2 SWS, 5.0 CPs)	Master-Betreuungsseminar (5.0 CPs)
Projekt angeleitete Forschung I (2 SWS, 5.0 CPs)	Projekt angeleitete Forschung II (4 SWS, 10.0 CPs)	Abschlussarbeit (25.0 CPs)
Fachkommunikations- wissenschaft I (4 SWS, 10.0 CPs)	Fachkommunikations- wissenschaft II (2 SWS, 5.0 CPs)	
Fachkommunikations- praxis I (2 SWS, 5.0 CPs)	Fachkommunikations- praxis II (2 SWS, 5.0 CPs)	
Fachkommunikations- projekt I (2 SWS, 5.0 CPs)	Fachkommunikations- projekt II (2 SWS, 5.0 CPs)	

SWS: Semesterwochenstunden / CPs: Credit points

# Kurzinfos

<i>Zulassung</i>	Bachelor oder Diplom in Technischer Redaktion, Fachübersetzen oder einem verwandten Gebiet. Sprachen: Deutsch und Englisch
<i>Dauer</i>	3 Semester
<i>Beginn</i>	Sommer- und Wintersemester
<i>Abschluss</i>	Master of Arts (M.A.)

*»Vereinbare deinen individuellen Beratungstermin. Wir freuen uns auf dich.«*

Marc Laatzke, Studienberater

## Kontakt

Zentrale Studienberatung  
Hauptgebäude, Raum 15a/15b  
Kanzleistraße 91–93, 24943 Flensburg  
Marc Laatzke: T +49 461/805–1747  
Michaela Arnold: T +49 461/805–1215  
[studienberatung@hs-flensburg.de](mailto:studienberatung@hs-flensburg.de)  
[www.hs-flensburg.de](http://www.hs-flensburg.de)

## Offene Sprechstunde

Mo. 9–12 Uhr, 13:30–15:30 Uhr  
Mi. + Do. 9–12 Uhr